



Social Security

Informacje w Skrócie

www.socialsecurity.gov

Informacje w Skrócie

Ulotka ta zawiera, ujęte w skrócie, informacje dotyczące najważniejszych cech charakterystycznych programów Ubezpieczenia Społecznego, Supplemental Security Income SSI (Dodatkowej Zapomogi Rządowej) i Medicare. Szczegółowe informacje na temat tych programów wraz z publikacjami na ich temat znajdują się na naszej stronie internetowej www.socialsecurity.gov.

Numer Ubezpieczenia Społecznego

Świadczenia Ubezpieczenia Społecznego otrzymywane przez nas są obliczane w oparciu o zgłaszany corocznie przez pracodawcę (lub nas samych, w przypadku osób pracujących na własny rachunek) dochód, zarejestrowany pod naszym numerem Ubezpieczenia Społecznego. Używanie właściwego numeru jest niezwykle ważne, tak samo jak, ważne jest abyśmy zawsze używali w pracy tego samego nazwiska, jakie znajduje się na karcie z numerem Ubezpieczenia Społecznego. W razie zmiany nazwiska, należy również zmienić nazwisko na karcie z numerem Ubezpieczenia Społecznego. Urząd Ubezpieczeń Społecznych nie pobiera opłaty za tę usługę. Powinniśmy złożyć wniosek o kartę z numerem Ubezpieczenia Społecznego dla dzieci, natychmiast po ich urodzeniu. Karty z numerami dzieci, będących na naszym utrzymaniu, potrzebne są przy rozliczaniu się z podatku.

Kradzież tożsamości

Celem uniknięcia kradzieży tożsamości, należy być bardzo ostrożnym, jeśli chodzi o nasz numer Ubezpieczenia Społecznego.

Kartę z numerem Ubezpieczenia Społecznego przedstawiamy pracodawcy, w momencie podejmowania pracy celem prawidłowego zarejestrowania naszych danych. Aby uniknąć kradzieży tożsamości kartę z naszym numerem należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. **NIE NALEŻY** nosić jej przy sobie.

Konieczność upewnienia się, że nasze dane osobiste zgadzają się

W celu prawidłowego zaksięgowania naszych zarobków, sprawą niezwyklej wagi jest upewnienie się, że nasze imię i nazwisko zgadza się z danymi będącymi w posiadaniu naszego pracodawcy i na formularzu W-2. W przypadku, gdy wydana nam karta z numerem Ubezpieczenia Społecznego zawiera pomyłki, należy je skorygować w biurze Ubezpieczenia Społecznego. Równie ważne jest sprawdzenie danych na formularzu W-2. W przypadku zauważenia pomyłek, trzeba je zgłosić do korekty poprzez przedstawienie pracodawcy dokumentów zawierających prawidłowe dane.

Państwo mogą sprawdzić swoje zestawienie zarobków w Zestawieniu Zarobków Ubezpieczenia Społecznego. To Zestawienie jest dostępne online dla pracowników w wieku 18 lat lub więcej. W celu sprawdzenia Państwa Zestawienia, prosimy zajrzeć na stronę internetową www.socialsecurity.gov/mystatement i utworzyć konto. Jeśli nie zostały uwzględnione wszystkie Państwa zarobki, należy powiadomić o niezgodnościach pracodawcę i Biuro Ubezpieczenia Społecznego.

Płacenie podatków Ubezpieczenia Społecznego

Podatki osób pracujących dla kogoś potrącane są przez pracodawcę. Pracodawca potrąca podatki przeznaczone na świadczenia Ubezpieczenia Społecznego i zdrowotnego Medicare z pensji pracownika, a następnie przesyła je do Urzędu Skarbowego (Internal Revenue Service, IRS). Pracodawca wpłaca również do Urzędu Skarbowego, kwotę podatkową równą kwocie podatków, odciągniętych z pensji pracownika. Wszystkie zarobki pracownika są zgłaszane do Urzędu Ubezpieczenia Społecznego przez pracodawcę.

Osoby samozatrudniające się same płacą podatki przeznaczone na świadczenia społeczne i zdrowotne, w momencie rozliczania się z dochodu w Urzędzie Skarbowym, który następnie zgłasza ten dochód do Urzędu Ubezpieczenia Społecznego. Osoby zatrudnione we własnych przedsiębiorstwach płacą podatki równe sumie podatków płaconych przez pracownika i pracodawcę. Mogą one, za to, odliczyć od swojego podatku pewne, określone przez prawo wydatki, które obniżą kwotę ogólnego podatku do zapłacenia.

Kwota, uzyskana z podatków przeznaczonych na świadczenia Ubezpieczenia Społecznego i Medicare, nie jest przelewana na indywidualne konta pracowników. Uzyskane w ten sposób pieniądze wykorzystywane są do wypłacania świadczeń osobom aktualnie je otrzymującym. Należne nam, w przyszłości, świadczenia emerytalne będą opłacane przez przyszłych pracowników.

Zarabianie „punktów kredytowych” Ubezpieczenia Społecznego

Osoby pracujące i opłacające podatki na świadczenia Ubezpieczenia Społecznego wypracowują, jednocześnie, „punkty kredytowe” lub „kredyty” upoważniające je do otrzymywania tych świadczeń (w zależności od zarobków osoba pracująca może uzyskać do czterech „punktów kredytowych” rocznie). Większość osób potrzebuje 10 lat pracy (40 „kredytów”), aby móc ubiegać się o świadczenia Ubezpieczenia Społecznego. Im młodsza osoba, tym mniej „kredytów” jest wymagane, do ubiegania się o świadczenia z tytułu inwalidztwa lub tytułu śmierci pracownika, przez upoważnionych członków rodziny zmarłego(ej).

Obliczanie wysokości świadczeń Ubezpieczenia Społecznego

Na ogół, wysokość świadczeń Ubezpieczenia Społecznego, równa się procentowi wyliczonemu ze średniej życiowych zarobków pracownika. Pracownicy o niskich zarobkach otrzymują wyższy procent średniej swoich życiowych zarobków niż pracownicy o wysokiej średniej. Przeciętnie zarabiający pracownik może spodziewać się świadczeń emerytalnych w wysokości 40% swoich średnich, życiowych zarobków.

Świadczenia Ubezpieczeń Społecznych nigdy nie miały być jedynym źródłem dochodów dla osób niepełnosprawnych, przechodzących na emeryturę lub dla rodzin zmarłych pracowników.

Mają one stanowić uzupełnienie do oszczędności, inwestycji, innych emerytur, rent i planów ubezpieczeniowych.

Świadczenia Ubezpieczenia Społecznego

Podatki, wpłacane na Ubezpieczenie Społeczne, przeznaczone są na wypłacanie trzech rodzajów świadczeń: emerytury, świadczeń z tytułu niepełnosprawności oraz z tytułu śmierci pracownika.

Jeśli Pan/Pani zakwalifikował/a się do otrzymania świadczenia emerytalnego lub tytułu niezdolności do pracy, inni członkowie rodziny mogą również otrzymywać świadczenia z Pana/Pani tytułu. Dotyczy to współmałżonków, w wieku powyżej 62 lat lub w wieku poniżej 62 lat, jeżeli opiekuje się dzieckiem pracownika poniżej 16 roku życia lub w wieku powyżej 16 lat, które jest niepełnosprawne; oraz Pana/Pani dzieci niebędące w związku małżeńskim i nie mają więcej niż 18 lat, lub w wieku 18-19 lat pod warunkiem że uczęszczają do szkoły średniej lub w wieku powyżej 18 roku życia, które są niepełnosprawne. Jeśli Pan/Pani jest rozwiedziony/a świadczenia mogą przysługiwać także byłym współmałżonkom.

Świadczenia emerytalne

Urząd Ubezpieczeń społecznych płaci pełną emeryturę w pełnym wieku emerytalnym (wcześniejszą, zredukowaną emeryturę można otrzymać już w wieku 62 lat). Dla osób urodzonych przed 1938 rokiem pełen wiek emerytalny wynosi 65 lat. Pełen wiek emerytalny wzrasta stopniowo aż do 67 lat dla osób urodzonych w 1960 roku

i później. Osoby, które opóźnią przejście na pełną emeryturę otrzymają specjalny kredyt za każdy, przepracowany dodatkowo miesiąc w tym okresie aż do osiągnięcia 70 roku życia. Osoby planujące zacząć pobierać emeryturę po przekroczeniu 65 roku życia powinny jednak wystąpić o ubezpieczenie zdrowotne Medicare w ciągu trzech miesięcy przed ukończeniem 65 lat.

Świadczenia z tytułu niepełnosprawności

Świadczenia te mogą być wypłacane w każdym wieku, jeżeli pracownik pracował wystarczająco długo i jest niezdolny do pracy przez rok albo dłużej z powodu, choroby fizycznej, umysłowej lub jest chory śmiertelnie. Proces rozpatrywania sprawy o przyznanie świadczeń z tytułu niepełnosprawności trwa kilka miesięcy i dlatego, nie należy zwlekać ze złożeniem wniosku aż do upłynięcia roku od dnia zaprzestania pracy.

Świadczenia z tytułu śmierci pracownika

W razie Pana/Pani śmierci, niektórym członkom Pana/Pani rodziny mogą przysługiwać świadczenia. Do osób mogących kwalifikować się zaliczane są: wdowy, wdowcy (również rozwiedzeni), dzieci i pozostający na utrzymaniu rodzice.

Ubezpieczenie zdrowotne Medicare

Ubezpieczenie zdrowotne Medicare składa się z czterech części. Podatki płacone przez osoby pracujące na ubezpieczenie zdrowotne Medicare, przeznaczone są na pokrycie kosztów szpitalnych (tzw. Część A) programu Medicare. Ta część opłaca koszty pobytu w szpitalu, wykwalifikowana opiekę pielęgniarską i inne usługi. Pozostałe trzy części Medicare są w zasadzie opłacane poprzez miesięczne składki, a są nimi: ubezpieczenie zdrowotne

(Część B), które pokrywa część kosztów usług lekarskich, opieki ambulatoryjnej oraz innych usług medycznych; Plany Medicare Advantage (Część C), dostępne są w wielu rejonach. Osoby mające ubezpieczenie Części A oraz B mogą zdecydować, że wszystkie, należne im usługi medyczne będą otrzymywać poprzez organizacje podległe pod Część C; ubezpieczenie, które pomaga w pokryciu kosztów lekarstw na receptę (Część D).

UWAGA: *Niezależnie od pełnego wieku emerytalnego pracownika świadczenia ubezpieczenia zdrowotnego Medicare przysługują, w momencie, ukończenia 65 lat.*

Supplemental Security Income (SSI) (Zapomoga Uzupełniająca)

Supplemental Security Income (SSI) (Uzupełniająca Zapomoga Rządowa) wypłaca miesięczne płatności osobom o niskich zarobkach i niewielkich zasobach. Aby kwalifikować się na SSI należy być w wieku 65 lat lub więcej lub niepełnosprawnym lub niewidomym. Zarówno dzieciom jak i dorosłym mogą przysługiwać płatności inwalidzkie z programu zapomogi SSI.

Wysokość kwoty przysługujących płatności uzależniona jest od wysokości zarobków, zasobów oraz stanu, w którym się mieszka. Podstawowa kwota zapomogi finansowana jest przez Rząd Federalny, niektóre stany dopłacają miesięczny dodatek. Informacje o dodatku można uzyskać w lokalnych biurach Urzędu Ubezpieczenia Społecznego danego stanu, w którym mieszkamy. Na ogół, osoby otrzymujące płatności z SSI, mogą wystąpić o ubezpieczenie zdrowotne Medicaid, kartki żywnościowe (SNAP) oraz inne zasiłki.

O płatności SSI mogą także ubiegać się osoby, które nigdy nie pracowały. Płatności SSI pochodzą z ogólnego funduszu podatkowego, a nie z podatków wpłacanych na fundusz Ubezpieczenia Społecznego.

Kiedy i w jaki sposób można złożyć wniosek o świadczenia lub zapomogę SSI?

Pan/Pani powinien/-na złożyć podanie o przejście na emeryturę na około trzy miesiące przed datą, od której chce Pan/Pani, rozpocząć pobieranie świadczenia. Jeśli Pan/Pani nie jest gotów, aby przejść na emeryturę ale zastanawia się nad tym, aby to zrobić w najbliższej przeszłości, może Pan/Pani odwiedzić naszą stronę internetową. Jeśli Pan/Pani posiada wystarczająco dużo kredytów, aby wystąpić o udzielenie Panu/Pani świadczeń, może Pan/Pani skorzystać z Kalkulatora Emerytalnego na stronie internetowej www.socialsecurity.gov/estimator. Kalkulator Emerytalny to wygodne, bezpieczne i szybkie urządzenie finansowe do planifikowania przejścia na emeryturę, które pozwala na tworzenie własnych scenariuszy „co, jeśli”. Jeśli Pan/Pani nie posiada jeszcze wystarczająco dużo kredytów, aby wystąpić o świadczenia, posiadamy przelicznik świadczeń: www.socialsecurity.gov/planners. Pan/Pani może złożyć podanie o uzyskanie emerytury lub świadczeń z tytułu niepełnosprawności online na stronie: www.socialsecurity.gov.

Osoby niezdolne do pracy ze względu na chorobę, powinny składać wnioski o świadczenia z tytułu niepełnosprawności lub SSI. W przypadku śmierci pracownika, uprawnionego do otrzymywania świadczeń, wdowy lub wdowcy powinni, jak najszybciej, skontaktować się z Urzędem Ubezpieczenia Społecznego celem ustalenia czy przysługują im, bądź członkom ich rodzin, świadczenia.

Przy składaniu wniosku o świadczenia, należy przedłożyć dokumenty stwierdzające, że osoby składające wniosek są do nich uprawnione, takie jak: metryki urodzenia każdego członka rodziny starającego się o przyznanie świadczeń, akt zawarcia związku małżeńskiego, gdy o świadczenia stara się któreś ze współmałżonków,

formularz W-2—wykaz ostatnich zarobków osoby składającej wniosek lub ostatnie rozliczenie z podatków (w przypadku osób prowadzących własne przedsiębiorstwa).

Skontaktuj się z Urzędem Ubezpieczenia Społecznego

W celu uzyskania więcej informacji oraz znalezienia kopii naszych publikacji, zapraszamy do odwiedzenia naszej strony internetowej www.socialsecurity.gov lub zadzwonić pod nasz bezpłatny numer, **1-800-772-1213** (dla osób niesłyszących lub niedosłyszących, prosimy zadzwonić pod nasz numer TTY **1-800-325-0778**). Wszystkie rozmowy są traktowane poufnie. Jeśli mówią Państwo po hiszpańsku, proszę nacisnąć 2. Dla wszystkich innych języków, proszę wybrać 1 i pozostać na linii w ciszy, podczas automatycznej odpowiedzi w języku angielskim, aż do momentu odpowiedzi przez naszego przedstawiciela. Nasz przedstawiciel skontaktuje się z tłumaczem, aby pomóc w rozmowie telefonicznej z Państwem. Usługi tłumaczeniowe są gratis. W godzinach od 7:00 do 19:00 odpowiadamy na poszczególne pytania, od poniedziałku do piątku. Zautomatyzowany serwis udziela informacji 24 godziny na dobę w języku angielskim.

Staramy się zapewnić fachową i uprzejmą obsługę. Dlatego też, niektóre rozmowy telefoniczne monitorowane są przez innego przedstawiciela Urzędu Ubezpieczeń Społecznych.



Social Security Administration
SSA Publication No. 05-10006-PO
A „Snapshot” (Polish)
July 2012